

487773-2026 - Hange

**Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Unterhalts- und Glasreinigung für die Justizgebäude
Strafjustizgebäude Gögginger Str. 101, Edisonstr. 7 und Depotstr. 5 in Augsburg**

OJ S 134/2026 15/07/2026

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Freistaat Bayern, vertreten durch den Präsidenten des Landgerichts Augsburg

E-posti aadress: vergabestelle@olg-m.bayern.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Avalik kord ja julgeolek

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Unterhalts- und Glasreinigung für die Justizgebäude Strafjustizgebäude Gögginger Str. 101, Edisonstr. 7 und Depotstr. 5 in Augsburg

Kirjeldus: Die Unterhaltsreinigung in den oben genannten Justizgebäude umfasst die textilen und nichttextilen Fußbodenbeläge, sanitären Anlagen sowie Gegenstände der

Raumausstattung und Raumeinrichtung. Los 1: Unterhaltsreinigung zu reinigende

Bodenfläche Gögginger Str.: 18.588,77 m² zu reinigende Bodenfläche Edisonstr.: 2.249,84 m²

zu reinigende Bodenfläche Depotstr.: 685,11 m² Die Glasreinigung in den oben genannten

Justizgebäuden umfasst das allseitige Reinigen sämtlicher Glasflächen (Brandschutztüren, Pfortentrennwände und Oberlichter) der Rahmen, Stöcke (innen und außen), sowie der Fensterbänke. Die vertraglich durchzuführende Reinigung des Gebäudes gliedert sich daher in Innenreinigung, Glasreinigung und Regiereinigung. Los 2: Glasreinigung zu reinigende

Glasfläche Gögginger Str.: 7.417,52 m² zu reinigende Glasfläche Edisonstr.: 233,23 m² zu reinigende Glasfläche Depotstr.: 114,98 m²

Menetluse tunnus: 63b921c8-39d6-429a-bd3a-142ec04dc230

Sisemine tunnus: 2026000156

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Augsburg

Sihtnumber: 86199

Riik – jaotus (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 0,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Unterhaltsreinigung Los 1

Kirjeldus: Die Unterhaltsreinigung in den oben genannten Justizgebäuden umfasst die textilen und nichttextilen Fußbodenbeläge, sanitären Anlagen sowie Gegenstände der Raumausstattung und Raumeinrichtung.

Sisemine tunnus: 349364e4-658a-4f1e-b27a-a062e8a5d72a

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Kogus: 21,523 ruutmeetrit

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Etwaige Sonderreinigungen

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Augsburg

Sihtnumber: 86199

Riik – jaotus (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/12/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2031

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 0,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/suitabilitycriteria>

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/awardcriteria>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. **Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/93132176-52c3-4501-a5cf-8efd17ddf320>

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/93132176-52c3-4501-a5cf-8efd17ddf320>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 19/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 96 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d naamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata d naamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise t htaegade kohta: Auf folgende Rügeobliegenheiten und Präklusionsfristen (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB) wird besonders hingewiesen: - Der Bieter hat von ihm vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen, wobei der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB unberührt bleibt. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Falls der Auftraggeber mitteilt, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bieter die Möglichkeit, die Vergabekammer anzurufen, solange nicht (gerechnet nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers) mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. - Der Antrag ist unzulässig, soweit ein Fall von offensichtlichem Missbrauch des Antragsrechts vorliegt. Ein Missbrauch des Antragsrechts ist es insbesondere, die Aussetzung oder die weitere Aussetzung des Vergabeverfahrens durch vorsätzlich oder grob fahrlässig vorgetragene falsche Angaben zu erwirken, die Überprüfung mit dem Ziel zu beantragen, das Vergabeverfahren zu behindern oder Konkurrenten zu schädigen und einen Antrag in der Absicht zu stellen, ihn später gegen Geld oder andere Vorteile zurückzunehmen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Der Präsident des Oberlandesgerichts München

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Glasreinigung Los 2

Kirjeldus: Die Glasreinigung in den oben genannten Justizgebäuden umfasst das allseitige Reinigen sämtlicher Glasflächen (Brandschutztüren, Pfortentrennw nde und Oberlichter) der Rahmen, St cke (innen und außen), sowie der Fensterbänke. Die vertraglich durchzuführende Reinigung des Gebäudes gliedert sich daher in Innenreinigung, Glasreinigung und Regiereinigung.

Sisemine tunnus: 1a8078a3-2822-4b49-a3e2-979499c4d9a4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenus

Kogus: 7,795 ruutmeetrit

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Augsburg

Sihtnumber: 86199

Riik – jaotus (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/12/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2031

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 0,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/suitabilitycriteria>

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2eb11aa1-61e5-47b3-afd9-7aa57b2fd169/awardcriteria>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/93132176-52c3-4501-a5cf-8efd17ddf320>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/93132176-52c3-4501-a5cf-8efd17ddf320>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 19/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 96 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Auf folgende Rügeobliegenheiten und Präklusionsfristen (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB) wird besonders hingewiesen: - Der Bieter hat von ihm vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen, wobei der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB unberührt bleibt. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Falls der Auftraggeber mitteilt, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bieter die Möglichkeit, die Vergabekammer anzurufen, solange nicht (gerechnet nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers) mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. - Der Antrag ist unzulässig, soweit ein Fall von offensichtlichem Missbrauch des Antragsrechts vorliegt. Ein Missbrauch des Antragsrechts ist es insbesondere, die Aussetzung oder die weitere Aussetzung des Vergabeverfahrens durch vorsätzlich oder grob fahrlässig vorgetragene falsche Angaben zu erwirken, die Überprüfung mit dem Ziel zu beantragen, das Vergabeverfahren zu behindern oder Konkurrenten zu schädigen und einen Antrag in der Absicht zu stellen, ihn später gegen Geld oder andere Vorteile zurückzunehmen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Der Präsident des Oberlandesgerichts München

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Freistaat Bayern, vertreten durch den Präsidenten des Landgerichts Augsburg
Registreerimisnumber: ab911079-1080-45b9-95e9-a8fd9d4ff718
Postiaadress: Am Alten Einlass 1
Linn: Augsburg
Sihtnumber: 86150
Riik – jaotus (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabestelle@olg-m.bayern.de
Telefon: +49 8955971673
Internetiaadress: <https://www.justiz.bayern.de/gerichte-und-behoerden/landgericht/augsburg/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern
Registreerimisnumber: d909629c-b7ea-4afa-acf6-a8b05556708c
Postiaadress: Maximilianstr. 39
Linn: München
Sihtnumber: 80539
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: +49 8921762411
Faks: +49 8921762847
Internetiaadress: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Der Präsident des Oberlandesgerichts München
Registreerimisnumber: f0653f3a-e7a9-422f-8563-82216be6b777
Osakond: Zentrale Vergabestelle
Postiaadress: Denisstr. 3
Linn: München
Sihtnumber: 80335
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle
E-posti aadress: vergabestelle@olg-m.bayern.de
Telefon: +49 8955971648
Faks: +49 9621962410981
Internetiaadress: <https://www.justiz.bayern.de/gericht/olg/m/>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

05fc9fad-88d3-4bb2-aa7b-a964ef0ec3de-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

In der Anlage III "Los 1 Preisblatt Innenreinigung/Stundenverrechnungssatz" wurde im Tabellenblatt Gögginger Str. 101 a der Turnus für die Position "Speiseraum, Essensraum, Kantine" (Zeile 9) auf 3 x wöchentlich (entsprechend der Anlage II Los 1) abgeändert. Ferner wurde in der oben genannten Anlage im Tabellenblatt "Depotstr. 5" die Fläche für die Halle separat ausgewiesen. Das Dokument "Handhabung Angebotsabgabe" wurde in die eVergabe hochgeladen. In der TED-Bekanntmachung wurden die Rügeobliegenheiten und Präklusionsfristen betreffend des Vergabebesleunigungsgesetzes aktualisiert.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 84a643e3-5f22-49ff-a108-0a7a07254a26 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 14/07/2026 14:07:01 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 487773-2026

ELT S väljaande number: 134/2026

Avaldamise kuupäev: 15/07/2026